

Mødet den 9. Marts 1911.

(Før lukkede Døre).

Fraværende: N. Joh. Larsen.

1. (J. Nr. 574—1910). Indstilling fra Brolægningsudvalget om Anskaffelse af en **Damptromle** med Ophakkeapparat og Materialvogn i Henhold til foreliggende Licitationsbud:

»Med Hensyn til de to Poster (Ophakkeapparatet og Materialvognen) indstiller Udvalget, at Leverancen heraf overdraget Fabrikant M Seest af Aarhus.

Med Hensyn til Damptromlen skal bemærkes, at Udvalget gerne vilde tage Hensyn til det billigste Tilbud fra Hr. Isidor Heymann. Men da Firmaet ikke før har leveret til danske Autoriteter, vilde det være rigtigt først at undersøge Fabrikatet paa Stedet, saaledes som Københavns Kommune gjorde, inden den opprobereede Tilbudet fra det her foreliggende næstbilligste Firma Hr. V. Andersen.

Udvalget skal imidlertid henlede Opmærksomheden paa, at Spørgsmaalet angaaende Flytning af de nuværende Oplagspladser for Dagrenovation snart bliver aktuelt, idet Oplagspladsen

for søndre Bydel er uheldig som liggende ved de Mezas Vej, saavel for den snarlige Bebyggelse langs denne Vej, som ogsaa af Hensyn til det tæt ved Renovationspladsen beliggende Marselisborg Sygehus, og der kan i den sydlige Del af Byen vanskelig findes Plads for Dagrenovationen, men maa denne henvises til den vestlige Del af Byen.

Renovationspladsen Nord for Byen er ogsaa uheldig, idet der snart ikke er Plads mere deroppe, og de nære Bygninger (Hospital, Skole, Kaserne, Fødehjem) gør det ønskeligt, at denne Plads ogsaa flyttes, hvilket jo vil være en yderligere Belastning af Dagrenovationskontoen.

Udvalget har besluttet at ville fremkomme med detailleret Forslag i forskellig Retning Dagrenovationen vedrørende, og ligger der da foreløbig 3 Forslag, der kan være Tale om, nemlig

- 1) enten Lossepladserne flyttede og det gamle System bibeholdt,
- 2) Dagrenovationens Forbrænding og
- 3) Dagrenovationens Formaling til Gødningprodukt.

Udvalget er allerede i Gang med Detaillerne vedrørende Forbrændingsmetoden, efter at denne Fremgangsmaade tidligere er undersøgt af Formanden og Stadsingeniøren forskellige Steder, hvorimod Fremgangsmaaden ved Formalingen til Gødningprodukt kun er løseligt bekendt gennem Brochurer om Æmnet. Men da man har nogen Formodning om, at denne Methode mulig kunde passe for Aarhus uden altfor store Udgifter, foreslaar Udvalget, at Byraadet bevilger de nødvendige Udgifter til en Rejse med en saadan Undersøgelse for Øje, og da denne Methode

nærmest er bragt i Anvendelse i England, vilde Udvalget samtidig kunne have Lejlighed til at se paa den Damptromle, som ifølge de fremkomne Tilbud er den billigste, inden man tog endelig Bestemmelse vedrørende Approbation paa Tromletilbudene.

Udvalget antager, at disse Undersøgelser vil andrage ca. 1000 Kr., og maa denne Udgift afholdes af Repræsentationskontoen for eventuelt senere at overføres til Anlægskontoen for Renovationsanlægget, saafremt det besluttet af Byraadet, at det skal bringes til Udførelse.

Magnus Nielsen forelagde Sagen og refererede Indstillingen. Ved Spørgsmaalet om en Omordning af Dagrenovationen stod man altsaa overfor tre Alternativer: 1) Flytning af Pladserne længere bort fra Byen. 2) Indretning af en Forbrændingsanstalt. 3) Det ny Princip: Formaling og Sønderdeling af Dagrenovationen og Fremstilling af Kompost til Anvendelse som Gødning. En Forbrændingsanstalt forudsætter som første Skridt en Undersøgelse af Affaldet for at komme til Klarhed over, hvad dette bestaar af, og om det egner sig til Forbrænding. Affaldet fra Wiesbaden har vist sig at være Snus, hvorimod Hamborgs er udmærket Materiale. Udgiften til Afholdelsen af et saadant Forsøg er ifølge Meddelelse fra Forbrændingsanstalten 1800 Kr., idet Forsøget vil lægge Beslag paa 1 Ovn i 1 Uge. Beløbet forekom Udvalget noget stort, og da der nu er fremkommet noget helt nyt, mente Udvalget, det var værd nærmere at undersøge dette. Efter de Udtalelser, der foreligger fra en saadan Anstalt i London, er Produktet allerede forudbestilt for lang Tid, idet Landboerne kappes om at faa fat i det til Gødning. Indtægten bliver større, samtidig

med at Anlægsudgiften vil blive et rent Minimum i Sammenligning med et Forbrændingsanlæg, idet der kun kræves Plads i et Hus til Opstilling af Apparaterne. Udvalget indstiller derfor, at der bevilges 1000 Kr. til Forundersøgelse, og samtidig kunde man se paa Damptromlen i England og derved mulig lade Leverancen af denne gaa gennem en Agent her i Byen. Taleren anbefaler Indstillingen til Vedtagelse, idet hele Udgiften alt i alt vil blive ca. 12000 Kr., hvad der maa anses for overordentligt billigt, idet Udvalget havde regnet med en Udgift til Damptromlen paa 16000 Kr., fordelt paa 4 Aar.

Simonsen. Denne Indstilling rummer adskillige Mærkeligheder. Ikke det, at det ikke er det laveste Tilbud, der indstilles, hvilket Taleren som bekendt ikke er nogen absolut Modstander af. Men det mærkelige er, at Udvalget for at spare 60 Kr. foreslaar en Rejse til 1000 Kr. Han troede, der var rejst ofte nok i Anledning af Dagrenovationen, men det lader jo ikke til at være Tilfældet.

Taleren mente ikke, det vilde blive saa billigt at bygge de foreslaaede 2 Anstalter.

Dernæst fandt han, at det var besynderligt, at der skulde anskaffes et nyt Ophakkeapparat til 2000 Kr. ganske Magen til det, vi har og som sikkert ikke arbejder 1 Maaned om Aaret. Denne Udgift kan spares. Apparatet maa kunne transporteres derhen, hvor der er Brug for det, naar Arbejdet ikke er større, end at 1 Apparat udmærket godt kan overkomme det.

Endelig var det paafaldende, at der nu kunde spares 4000 Kr. paa en Leverance, der var kalkuleret til 16000 Kr. Den Mand, der havde forestaaet Kalkulationen, havde regnet paa en mærkelig Maade, hvilket burde paapeges under

Hensyn til den Kritik Slagtehusudvalget forleden var Genstand for i Anledning af Arkitekt Wiers Kalkulationer vedrørende Eksportslagteriet.

Christensen fandt, at der burde have været foretaget en nøjere Undersøgelse af Tilbudene paa de Punkter, hvor disse var utydelige eller ufyldestgørende. Saadanne Punkter burde klarlægges, forinden Sagen forelagdes her med Indstilling. Han forstod ikke, hvorfor man foreslog en Rejse for at se paa Tromlerne, naar man ikke samtidig vilde undersøge Ophakkeapparaterne, der var tilbudt til saa højst forskellige Priser; man burde derfor ikke straks bestemme sig for det dyreste. En Materialvogn kunde man rolig overlade en hvilken som helst Mester her i Byen at udføre.

Med Hensyn til Spørgsmaalet om Forbrændingsanstalten kunde der jo kun være Tale om at oprette en saadan i Forbindelse med et af de kommunale Værker, der allerede har Dampkraft (Elektricitetsværket eller Vandværket); Sagen hørte derfor ind under et af disse Udvalg, ikke under Brolægningsudvalget. Han troede iøvrigt, at det bedste Gødningsprodukt fremkom ved den Methode, vi nu anvendte, med Lagring, fremfor den foreslaaede med Sønderdeling af Affaldsprodukterne. Han anbefalede derfor, at der ikke foretoges nogen Ændring foreløbig, idet Spørgsmaalet burde udsættes, til det ny Natrenovationssystem efter Tøndesystemet kom paa Dagsordenen, og han kunde altsaa ikke anbefale, at denne Rejse bevilgedes, da den ligesaa let kunde bringe et negativt Resultat som den af Belysningsudvalget tidligere foretagne Undersøgelsesrejse til England angaaende Forbrændingsspørgsmaalet.

Samuel sen oplyste, at Grunden til, at der

ikke var kommet nogen Beretning om Belysningsvæsenets Undersøgelser var den, at Projektet om det elektriske Baneanlæg Aarhus—Randers var kommet paa tværs af Udvalgets Planer. Forøvrigt havde han fornylig anmodet Direktør Gunst om at afgive sin Beretning, som han derfor snart ventede vilde foreligge. — Taleren troede, man burde foretrække Forbrændingssystemet, idet Formalingssystemet ikke var heldigt for en saa forholdsvis lille By som Aarhus. En Forbrændingsanstalt skal naturligvis knyttes til et af de nævnte Værker, hvor Dampkraften kunde udnyttes økonomisk.

Han ansaa imidlertid ikke Rejsen for overflødig. Produkterne fra en saadan Anstalt skulde helst undersøges paa Stedet; de skriftlige Beretninger fra de paagældende Steder var ikke nok.

Magnus Nielsen havde nok ventet, at Simonsen ikke vilde se paa Forslaget med blide Øjne, da det jo kom paa tværs af hans Tøndesystem, der dog sikkert vilde blive noget Griseri paa et saa tæt bebygget Terræn som her. Naar man idag havde kædet Spørgsmaalet sammen med Sagen om Damptromlen, var det kun af praktiske Grunde, selvfølgelig ikke for at spare de 60 Kr., der udgør Differencen paa de to Tilbud. Det er ganske rigtigt, at Ophakkeapparatet staar ubrugt til Tider, da disse Arbejder kun kan udføres paa bestemte Tider af Aaret.

At der mangler Oplysninger ved forskellige Tilbud ligger jo i Licitationsystemets Natur, idet man ikke uden at være uretfærdig mod de andre Bydende, kunde indhente yderligere Oplysninger fra enkelte af disse.

Spørgsmaalet om Rejsen er ikke nogen Livssag for Brolægningsudvalget, men Renovationen

hører nu engang ind under dette. En Renovationsanstalt kan godt indrettes uafhængig af de bestaaende Værker, idet man havde tænkt sig at lægge den i Nærheden af Elektricitetsværket, hvorfra der kunde føres særligt Kabel til den. De nuværende Lossepladser er som bekendt højst utilfredsstillende og give stadig Anledning til Klager fra de omboende

J a k o b J e n s e n. Ophakkeapparatet og Vognen kan sagtens laves her; men om Vognen kan faas billigere end tilbuddt, er dog vist tvivlsomt. Hvad Ophakkeapparatet angaar, tror Taleren, vi godt kan nøjes med et, der jo uden stor Bekostning kan transporteres af en Hest. Med Hensyn til Tromlen kan Udvalget vist godt bestemme sig efter Tilbudene, som de foreligger, uden at komme ud at rejse; den ønskede Reduktion i Vægten kan sikkert opnaaes ved Forhandling med Fabrikanten, der faar Leverancen. Taleren kan gaa med til at akceptere det foreliggende Tilbud som det billigste.

Han kunde godt anbefale, at vi snart fik Dagrenovationsspørgsmaalet løst, men ønskede dog nærmere Oplysning om, hvad der skulde gøres ved de Sten og Slagger, der vil fremkomme paa en saadan Renovationsanstalt. Er det rigtigt, at Gødningen kunde opnaa nogen virkelig Værdi ved Lagring, vilde det jo være muligt at faa det afhændet eller dog afhentet af Landboerne uden Udgift.

Han syntes der snart var rejst tilstrækkeligt. Der var rejst af forskellig Udvalg uden at der var fremkommet mindste Beretning om, hvad der var set og opnaaet. Han havde ikke noget imod, at to Udvalg arbejdede paa Løsningen af Renova-

tionssagen, men han anbefaler disse et mere rationelt Samarbejde.

Han foreslaar derfor, at Sagen om Damptrømlen afgøres nu, og at Udvalget arbejder videre paa Løsning af Renovationsspørgsmaalet.

M i k a e l J o h a n s e n syntes, at dette Forslag til en Rejse var det bedst begrundede, der havde foreligget for Byraadet, og vilde derfor anbefale Indstillingen.

Udenfor Dagsordenen vilde Taleren henstille, at Udvalgene paasaa, at Embedsmændene ikke gik af med Pension og straks overtager et andet stort Embede andetsteds med en Løn paa 4000 Kr., som nu Hr. Gunst havde gjort.

C l e m e n s e n advarede mod, at man nu tog endelig Beslutning angaaende Dagrenovationsspørgsmaalet, der aabenbart endnu ikke var løst paa tilfredsstillende Maade. En passende Plads for Dagrenovationen kunde sikkert findes i Byens Udkant.

Hvad Ophakningsapparatet angik kunde Taleren ikke se andet, end at et saadant Hakkearbejde kunde udføres ved Haandkraft, hvorved en Mængde arbejdsløse kunde faa Beskæftigelse, det samme gjaldt forøvrigt Skærveslagningen.

S i m o n s e n mente sig baade berettiget og forpligtet til at fremhæve den tilstedeværende Forskel mellem Overslaget og Tilbudene paa 4000 Kr.

Taleren fastholder sit Forslag om, at Ophakkeapparatet ikke anskaffes, der er ingen Brug for det. Han ved ikke, hvad dette Apparat skulde bruges til, til nye Arbejder er det ikke, til Omlægning heller ikke. Hans Brogesgade, Dalgasavenue og Strandvejen ere blevne omlagte, og Apparatet er ikke blevet benyttet dertil; her anvendtes kun Haandkraft. Mulig kan det bruges ved Fjernelse

af Makadamisering, naar en makadamiseret Vej skal brolægges; men dette er vist meget sjældent.

Hr. Magnus Nielsen kunde trænge til et Kursus i Gødningsslære, for den Fremstilling, han gav, var ganske urigtig. Det man producerer af Dagrenovation er ganske værdiløst uden Tilsætning af Fakalier. Han skulde prøve at gøde sin Mark med Rugbrød og røget Flæsk og se, hvad Virkning det gjorde. Han vilde naa et bedre Resultat ved først at spise Brødet og Flæsket og saa benytte Resultatet, der fremkom, til Gødning.

M o u s t e n anbefalede, at de to Udvalg fik Paalæg om at fremkomme med Forslag til Løsning af Renovationsspørgsmaalet.

M a g n u s N i e l s e n. Selvom jeg ikke er saa klog paa Renovationsspørgsmaalet, som Hr. Simonsen synes at være, maa min Paastand om, at der ved Sønderdeling af Dagrenovationen kan fremstilles et Gødningsprodukt staa fast. Det er dog vist et Forsøg værd at foretage den foreslaaede Undersøgelse. Til Hr. Jakob Jensen kun følgende: det Affald af Sten og Jern, der fremkommer, er alle Vegne til stort Besvær, og man maatte se at skaffe sig af med det paa en eller anden Maade.

Med Hensyn til Beretninger fra Rejser mindes Taleren kun at have set en saadan fra Skoleudvalget. Han havde nu bedt Stadsingeniøren om at fremkomme med en Beretning om Udvalgets sidste Rejse, og den skal nok komme snart. Som Resultater kunde han henvise til, at vi dog nu var begyndt at anvende den ny Cbausebrolægning her i Byen, ligesom Beplantningerne ogsaa havde faaet et mere moderne Præg.

Ophakkeapparatet har været i Brug mange Gange og bruges altid, hvor Gaderne i hele deres Udstrækning faa Lagbelægning. Om det nu

foreslaaede kan spares, vil nu blive nærmere undersøgt. Hvad Damptromlen angaar, har Stadsingeniøren været i Tvivl om, hvilket af de to laveste Tilbud der skulde foretrækkes, men Taleren mente, det var en Betryggelse, at vi fik en Maskine, der var anbefalet af Københavns Vejvæsen; ikke desto mindre havde han intet imod, at man antog det laveste Tilbud fra Isidor Heymann.

Christensen mente ikke, at man gik de Bydende for nær, fordi man indhentede yderligere Oplysninger fra enkelte. Han vilde ikke have noget imod, at man tog den foreslaaede Damptromle, selv om den var 60 Kr. dyrere. Han foreslog, at Vognen udbydes her i Byen. Rejsen kan foreløbig stilles i Bero. Tiden er endnu ikke inde til at afgøre Renovationsspørgsmaalet.

Med Hensyn til, at Gunst har faaet en Plads i København, vilde der være Grund til at foretage en Ændring i Pensionsreglementet. Naar Udvalget for Belysningsvæsenet indstillede Gunst til Afsked med Pension, kunde dette fuldtud forsvares, da Gunst ikke følte sig paa Højde med den Udvikling Elektricitetstekniken havde taget i den senere Tid.

Harald Jensen mente, at Diskussionen var resulteret i, at de to Udvalg Brolægnings- og Elektricitetsudvalget nærmere skulde undersøge Sagen om Renovationsspørgsmaalet, og mente derfor, at det var bedst, at der nedsattes et særligt Udvalg til at foretage den omtalte Rejse, hvis der skulde rejses; f. Eks. vilde det være heldigt, at Jakob Jensen kom med, da hans praktiske Sans vilde være til Nytte for Udvalget.

Simonsen foreslog, at der ikke foretoges noget som helst, før man var klar over, hvorledes Natrenovationsspørgsmaalet skulde løses.

M i k a e l J o h a n s e n mente, at Sagen ikke kunde løses, uden at Forholdene nærmere undersøgtes ved en Rejse.

J a c o b s e n bemærkede, at Udvalget ikke havde noget imod, at det billigste Tilbud paa Damptromlen antoges.

J a k o b J e n s e n henstillede, at Sagen om Dagrenovationen udsættes foreløbig, hvis der skulde nedsættes et særligt Udvalg, da dette jo først maatte have Mandat til Sagens Løsning.

Det vedtoges at antage det laveste Tilbud paa Levering af Damtromlen fra Isidor Heymann, København, for 8440 Kr. — Spørgsmaalet om Anskaffelse af et Ophakkeapparat udsattes. — Leveringen af Materialvognen overdroges M. Seest, Aarhus, for 475 Kr. — Spørgsmaalet om Foretagelse af en Rejse til England til Undersøgelse af Dagrenovationsspørgsmaalet udsattes.

2. (J. Nr. 593—1910). Meddelelse fra Brolægningsudvalget om, at Renovationsentreprenør Andersen har opsagt sin Kontrakt angaaende **Dagrenovationens Udførsel** til Ophør til 1. Maj d. A., med Indstilling om, at der oprettes ny Kontrakt af samme Indhold med en Ændring vedrørende Kloakbrøndenes Oprensning.

Indstillingen vedtoges.

3. (J. Nr. 563—1910). Ansøgning fra N. Holst Svenningsen om **Autorisation** som elektrisk Installatør.

Bevilges overensstemmende med Indstilling fra Udvalget for Belysningsvæsenet.

4. (J. Nr. 597—1910). Ansøgning fra Maskinmester Methling om **Autorisation** som elektrisk Installatør.
Ligeledes.

5. (J. Nr. 336—1910). Skrivelse fra **Det jydskes Hayeselskab** med Anmodning om en endelig Af-

gørelse af Spørgsmaalet om Selskabets Stilling til Haven ved Vesterbrogade.

Markudvalget indstillede, at Byraadet tog den fra Haveselskabet foreliggende Opsigelse af Lejemaalet til Efterretning og overdrog Udvalget at afvikle Forholdet til Selskabet i Henhold til den bestaaende Lejekontrakt.

J u l. A n d e r s e n. Sagen, som den foreligger, er ikke tilstrækkelig oplyst, idet nogle paaberaabte Skrivelser beror hos Pastor Laursen, der er fraværende fra Byen. — Tilbudet fra Haveselskabets Side er imidlertid ikke antageligt. Selskabet fordrer for vedblivende at opretholde Haven et aarligt Tilskud fra Kommunen af 2500 Kr., foruden Fritagelse for den nuværende Lejeafgift Udvalget har derfor ment, at Kommunen for de Beløb, her er Tale om, 2500 Kr. + Lejeafgiften, kan drive Haven paa mere tilfredsstillende Maade.

Hvis Sagen overgaar til et andet Udvalg, er det nødvendigt at faa Klarhed over, hvorvidt Kommunen er pligtig at overtage Huset i Haven efter Vurdering (3500—4000 Kr.), idet den oprindelige Kontrakt nok er bortkommen, og dette Punkt vistnok er udfaldet af den nugældende Kontrakt.

M o u s t e n mener ikke, at Byen er pligtig at overtage Bygningen og anbefaler at Sagen overgaar til Udvalget for Byens Udvidelse og Bebyggelse.

M ø l l e r fandt, at hvis Haven skal bibeholdes, burde Sagen overgaa til Forskønnelsesudvalget.

M o u s t e n ønsker blot at faa et bestemt Forslag frem, og det faar man ikke fra det Udvalg, der har Sagen til Behandling for Tiden.

J a k o b J e n s e n mener, det vilde være en Skandale, om Haven nedlagdes. Vi har alt for

faa Parker her i Aarhus. Det faar man Øje for ved et se sig om i Udlandet. Nu da Byen staar for en Udvidelse mod Vest, er det dobbelt vigtigt, at denne Park opretholdes.

J u l. A n d e r s e n kan ikke indse det betimelige i, at Sagen overgaar til Udvalget for Byens Udvidelse og Bebyggelse, og mener, at den bør overgaa til Forskønnelsesudvalget. Huset vil altid have nogen Værdi, naar Byen overtager det til Brug.

J a k o b J e n s e n mener, at alt skal forblive paa Pladsen, hvis Selskaber flytter, saa vidt han erindrer Kontrakten. Forresten var Huset vist værdiløst og fuldt af Svamp.

N i e l s J e n s e n. Det er Markudvalget og Forskønnelsesudvalget, der efter Samraad har afgivet Indstillingen.

Indstillingen vedtoges.

6. (J. Nr. 590—1910). Ansøgning fra Enke N. Grønfeldt om en ekstraordinær **Friplads** i Betalingsdrengeskolen for hendes Søn Christian bevilgedes.
7. (J. Nr. 13⁸—1910). Ansøgning fra Kelner J. P. Petersen om en Understøttelse paa 175 Kr. til Ophold paa et **Redningshjem** for Drikfældige.

H a r a l d J e n s e n anbefaler Bevillingen, idet Fattigudvalget oftere har haft Glæde af at sende forfaldne paa Drankerasyler, men Udvalget er jo ude af Stand til at bevilge Andragendet uden med Fattighjælps Virkning, hvad Byraadet derimod formentlig kan.

J u l. A n d e r s e n anbefaler ligeledes Andragendet. Familien har kun det at leve af, som Hustruen fortjener, og denne er klar over, at Familien maa ind paa Fattiggaarden, hvis Manden ikke reddes.

Møller frygter for Konsekvenserne, da der vist let kan komme mange lignende Andragender.

Olesen vil i Modsætning til Møller meget anbefale, at Andragendet bevilges. Hjælpen bør bevilges gennem Hjelpekassen, da man ellers risikerer, at den opnaaede Begunstigelse, Hjemmet har tilsagt i Form af halv Betaling, vil bortfalde. Konsekvenserne frygter Taleren ikke for, da de fleste Andragender, der kunde ventes, sikkert vilde fremkomme fra Folk, der allerede er under Fattigvæsenet, hvad jo ikke er Tilfældet her.

Mikael Johansen stutter sig ganske til Jul. Andersens Udtalelser og anbefaler Andragendet paa det bedste, idet han kender Andrageren personlig.

Jakob Jensen. Vi har jo oftere henstillet til Hjelpekassen at træde hjælpende til, men det har stedse været i Tilfælde af uforskyldte Sygdomme, hvad Taleren lægger afgørende Vægt paa. Han tror iøvrigt ikke, at Kuren vil hjælpe. Om Andrageren faar Hjælpen fra Fattigvæsenet eller gennem en anden Institution er jo ret ligegyldigt, han kan jo snart faa Eftergivelse. Det er noget betænkeligt at lægge Pres paa Hjelpekassen, da det ikke er sikkert, at Pengene er godt udgivne. Har Manden drukket sig fordærvet, er det rimeligt, at han faar Hjælpen gennem Fattigvæsenet.

Simonsen. Sagen er vanskelig. At stille en Mand, der er forfalden til Drik, gunstigere end en, der er arbejdsløs eller i anden uforskyldt Nød, er meget betænkeligt. Sagen synes noget mangelfuldt oplyst, der foreligger ingen Lægeerklæring om, hvorvidt Kuren kunde ventes at virke helbredende. Det fremgaar heller ikke, at der er rettet en Henvendelse til Hjelpekassen fra anden Side end Andrageren. Hvis Fattigvæsenet

forhandler med Hjælpekassen, vilde en Ordning nok kunne naaes. Af Hensyn til Konsekvensen kan Taleren derfor ikke anbefale, at Hjælpen bevilges direkte af Byraadet.

J u l. A n d e r s e n kan oplyse, at hvis Hjælpen skal ydes gennem Fattigvæsenet, bortfalder Reduktionen i Betalingen.

Taleren kan ikke forstaa Jakob Jensens Standpunkt, der er i Modstrid med Byraadets iøvrigt humane Opfattelse. Han gør opmærksom paa, at der eksisterer nedarvede Tilbøjeligheder, der er lige saa sørgerlige som Sygdom, der ikke er selvforskyldt. At faa en Læge til at afgive en bindende Erklæring er næppe muligt.

Fornylig bevilgede vi en vellønnet kommunal Funktionær et Ophold paa en Nervehelbredelsesanstalt, og vi kunde derfor lige saa godt bevilge de 175 Kr., der her er Tale om.

H a r a l d J e n s e n havde, saa længe han havde været Medlem af Fattigudvalget, bestræbt sig for at holde Folk ude fra Fattigvæsenet, da en Familie, der først kommer der, bliver ved at være under Fattigforsørgelse ogsaa gennem senere Slægtled. Kan vi holde en Familie udenfor Fattigvæsenet, bør vi gøre det. At faa en Læge til at erklære sig, vil være ganske hensigtsløst. Fra et rent økonomisk Standpunkt bør vi søge en Maade at give Beløbet paa. En Henvendelse til Hjælpekassen bør ikke rettes gennem Fattigvæsenet men direkte fra Byraadet, hvad enten den bilægges straks med de 175 Kr. eller ikke. Faren for Konsekvenserne er ikke overhængende, da dette er det første Tilfælde i de forløbne 18 Aar, i hvilke Taleren har siddet i Fattigudvalget.

M i k a e l J o h a n s e n slutter sig til den sidste Taler og anbefaler Andragendet varmt.

O l e s e n frygtede ikke for Konsekvenserne og anbefalede Andragendet paany.

S i m o n s e n mener, at Sagen let kan ordnes gennem Hjælpekassen ved en Forhandling fra Fattigvæsenets Side. Sammenligningen med Tilfældet Hauerbach er ganske misvisende, idet man der stod overfor en Funktionær, paa hvis Afskedigelse Byraadet ingen Indflydelse havde. Desuden forelaa der en Lægeerklæring, der havde været afgørende for Taleren.

H a r a l d J e n s e n. Fattigudvalget er ikke bange for at forhandle med Hjælpekassen, hvis Udvalget faar Sagen fra Byraadet med en Tilkendegivelse af Sympati.

Det vedtoges at henvise Sagen til Hjælpekassen med Anbefaling.

8. (J. Nr. 17¹²—1910). Andragende fra Enke efter Former Carl Olsen om Eftergivelse af **Fattighjælp** bevilgedes.
9. (J. Nr. 17¹⁵—1910). Lignende Andragende fra Arbejdsmand Julius M. Hansen bevilgedes.
0. (J. Nr. 8²⁶—1910). Andragende fra Kuratorerne i **Viggo L. Rahrs Konkursbo** om Eftergivelse af Kommunens Fordring paa personlig Kommuneskat fra Fallenten 1461 Kr. 14 Øre kunde ikke bevilges.
1. (J. Nr. 583—1910). Andragende fra Kontorassistent paa Politistationen Frk. Marie Jensen om Optagelse i **Lønregulativets** 18. Lønklasse bevilgedes.

